

# 2016 Célébrons la francophonie

La Semaine nationale de la francophonie offre l'occasion de célébrer la francophonie et de découvrir la richesse de sa culture. La langue française s'avère un outil de communication inégalable pour ceux qui en ont hérité ou l'ont apprise. Nous vous invitons donc à susciter l'intérêt de vos élèves pour cette langue officielle bien vivante et à les aider à découvrir les grandes possibilités qu'elle leur offre.

Aujourd'hui, plus que jamais, le Canada a approfondi son engagement à accueillir les nouveaux arrivants chez nous. Notre patrimoine reflète l'importance et la valeur du rôle des immigrants qui ont aidé à bâtir notre pays. Toutes les régions du Canada sont fortes et riches grâce

aux contributions du multiculturalisme. Cette année, le multiculturalisme est intégré dans le thème de la Semaine nationale de la francophonie. Nous célébrons notre diversité et notre héritage.

Nous vous offrons aussi des suggestions et des tactiques pour intégrer la technologie dans les activités suggérées ou qui sortent de votre propre imagination! Chaque sous-thème de ce livret fournit une gamme d'activités que les professeurs peuvent adapter au niveau des élèves, que ceux-ci soient débutants, intermédiaires ou avancés.

Du 3 au 23 mars, 2016, réunissons-nous pour célébrer la Semaine nationale de la francophonie. Le thème est « **Notre diversité, une richesse à partager** ».

Explorez-le grâce à ces sous-thèmes :

- » les richesses de la francophonie
- » les richesses linguistiques
- » les richesses historiques
- » les richesses multiculturelles

Voilà une excellente occasion de faire vivre à votre classe et à votre école les richesses de la langue et les cultures francophones.

Consultez la boîte à outils à la page 8 et les sites Internet utiles afin de choisir les meilleures technologies pour :

- » incorporer les stratégies d'apprentissage variées
- » motiver les élèves
- » utiliser différents styles de présentations
- » rendre les activités plus interactives

## Page 2

L'introduction

## Page 3

Les richesses de la francophonie

## Page 4

Les richesses linguistiques

## Page 5

Les richesses historiques

## Page 6

Les richesses culturelles

## Page 8

Boîte à outils

# L'introduction

## Démarche

### Activité de mise en contexte

- » Composer une définition de la francophonie. Ex. : La Francophonie est l'ensemble des peuples qui utilisent la langue française dans leur vie quotidienne.
- » Nommer des scénarios différents qui exigent l'utilisation de la langue dans la vie quotidienne. Ex. : à la maison, à l'école, au travail, au magasin, etc.
- » Recenser les régions francophones du Canada. Visiter la section [Communautés](#) du site des **Rendez-vous de la Francophonie** pour accéder aux informations sur les communautés francophones et acadiennes qui sont présentes au Canada. Former des équipes responsables de souligner les points importants propres à certaines régions. Ex. : l'Acadie, le Nord, l'Ouest, etc. Présenter les informations à la classe.

### Activités

- » Faire visionner la vidéo de la chanson **Unis** du groupe acadien Radio Radio. Cette chanson célèbre les francophones de **tous** les coins du Canada: [unis.ca/radio-radio](http://unis.ca/radio-radio) (MP3 disponible à télécharger).

- » Accéder à la chaîne **Unis TV** sur YouTube pour découvrir les [paroles de la chanson](#).

### Discussion et partage

- » Discuter de ces questions à propos de la chanson et de la vidéo :
  - » Quel est le message principal de la vidéo/chanson?
  - » Quels aspects de la culture francophone sont soulignés dans cette chanson/vidéo?
  - » Le thème de la Semaine nationale de la francophonie est « **Notre diversité, une richesse à partager** ». Lire les paroles de la chanson. Comment la chanson et la vidéo soulignent/ illustrent-elles ce thème?
  - » Trouver des mots nouveaux ou fascinants et discuter de leur signification.
  - » Selon la chaîne **Unis TV**, la chanson **Unis** est « un hymne qui fait appel à notre sentiment d'appartenance à la francophonie canadienne ». Expliquer ce que cela veut dire. Trouver des exemples dans la chanson/vidéo pour justifier les réponses.

### Enrichissement

- » Juste pour s'amuser...
  - » Visiter le site de l'Office national du film du Canada. Faire visionner le court métrage bilingue, « [Twice upon a Time](#) ». Demander aux élèves de discuter de leurs réactions.
  - » Visiter le site de [Google Maps](#). Demander aux élèves de trouver quelques communautés francophones dans leur province et de les repérer sur la carte. Les élèves peuvent ajouter quelques photos pour chaque communauté et partager leur travail avec la classe. Pour cette activité, il est suggéré d'accéder à un compte de Google.

## Sites Internet utiles

- » [Curio.ca](#) (Musique – abonnement nécessaire)
- » [European Day of Languages](#)
- » [Forum pour jeunes canadiens](#)
- » [Les grands personnages de la Francophonie canadienne](#)
- » [french.about.com](http://french.about.com)

# Les richesses de la francophonie

## Démarche

### Activités de mise en contexte

- » Répertorier les régions/pays francophones dans le monde entier.

### Activités

- » Faire visionner la vidéo de l'[Organisation internationale de la francophonie](#).
- » Faire visionner la vidéo [La vie en français au Canada](#).

### Discussion et partage

- » Demander aux élèves de discuter de leurs impressions/découvertes en équipes. Ensuite, les inviter à partager leurs opinions avec le groupe.
- » Choisir une région/un pays francophone et trouver de cinq à dix faits saillants sur la culture (ex. : la nourriture, la musique, les coutumes, la manière de vivre, etc.).

### Enrichissement

- » Visiter le site de la [Journée internationale de la Francophonie](#).
- » Faire visionner le [message de Michaëlle Jean pour la Journée internationale de la Francophonie](#). Demander aux élèves

de réfléchir à son discours et d'en dégager les faits les plus intéressants.

- » Faire une recherche sur Internet pour trouver les images qui illustrent la diversité, la fierté et l'identité de différentes cultures francophones du Canada (ex. : les festivals, la musique, la nourriture, etc.).
- » Demander aux élèves de nommer les pays francophones qu'ils aimeraient explorer un peu plus.

### ***Pleins feux sur Saint-Pierre-et-Miquelon – un département de la France situé à 25 kilomètres de la côte sud-est de Terre-Neuve***

- » [Guide touristique 2015 de Saint-Pierre-et-Miquelon](#)
- » [Tourisme Saint-Pierre-et-Miquelon](#)
- » [France TV Info – Reportage : à la découverte de Saint-Pierre-et-Miquelon](#)
- » [L'histoire des bâtisseurs de Saint-Pierre-et-Miquelon](#)

## Sites Internet utiles

- » [Les Rendez-vous de la Francophonie](#)
- » [Word Reference](#)
- » [Carnaval de Québec](#)
- » [Centre culturel franco-manitobain](#)
- » [Congrès mondial acadien 2014](#)
- » [Conseil des arts du Canada](#)
- » [La Presse](#)
- » [Languages Online](#)
- » [France 24](#)
- » [Francophonie en Fête](#)
- » [Éduzone \(Le gouverneur général du Canada\)](#)
- » [Français interactif](#)
- » [Bien-dire](#)
- » [Le Conjugueur](#)
- » [Météo Média](#)
- » [Explore](#)

# Les richesses linguistiques

## Démarche

### Activités de mise en contexte

- » Inviter les élèves à discuter de ce qui est important et unique dans leur culture. Qu'est-ce qui vous rassemble dans votre région/communauté/culture?
- » Chaque région a son dialecte unique. Demander aux élèves de réfléchir aux dialectes de leur région et de discuter des expressions pertinentes/ uniques/comiques/quotidiennes.

### Activités

- » Faire visionner la vidéo [French Phrases Hidden in English Words](#).
- » Demander aux élèves de discuter de leurs réactions. Rechercher d'autres exemples semblables à ceux qui sont présentés dans la vidéo.
- » Faire visionner la vidéo [I am bilingual](#), de French for the Future.
- » Demander aux élèves de trouver des exemples dans la vidéo qui illustrent comment l'apprentissage d'une deuxième langue contribue à une vie riche.

### Discussion et partage

- » Demander aux élèves de discuter de l'importance d'apprendre plus d'une langue. Pourquoi est-il important de devenir citoyen(ne) canadien(ne) bilingue? Quels sont les bénéfices d'être bilingue au Canada?
- » Qu'est-ce que signifie **vivre en français** au Canada? Demander aux élèves de discuter de leurs opinions en équipes. Ensuite, les inviter à partager leurs opinions avec la classe. À considérer : les langues, l'histoire, les traditions, la culture, la société, etc.

### Enrichissement

- » Nommer des personnes bien connues qui parlent plus d'une langue, comme des chanteurs, des acteurs, des politiciens, etc. Faire une recherche pour découvrir dans quelles circonstances ces personnes ont appris plus d'une langue et quels en ont été les avantages.
- » Explorer quelques expressions idiomatiques du Portail linguistique du Canada.
  - » Ex. 1 : les [expressions bilingues avec le mot chaud](#)
  - » Ex. 2 : les [expressions bilingues avec le mot hiver](#)

- » Accéder aux autres [jeux et activités](#) du site **Portail linguistique du Canada**.
- » Faire visionner les [entrevues](#) en français avec un jeune étudiant de Terre-Neuve-et-Labrador et les joueurs de hockey professionnels.

## Sites Internet utiles

- » [Ados-radio](#) (Radio-Canada)
- » [J'explore](#) (Radio Canada – Zone jeunesse)
- » [Oniva](#) (SRC)
- » [Se donner le mot](#) (expressions idiomatiques)
- » [Tapis volant](#)
- » [Jeux panaméricains](#)
- » [TV5](#)
- » [Les virelangues](#) (TV5 Monde)
- » [Zut!](#)

# Les richesses historiques

## Démarche

### Activités de mise en contexte

- » Demander aux élèves de nommer toutes les provinces et les territoires du Canada.
- » Repérer les provinces et les territoires sur une carte du Canada ainsi que leurs capitales.
- » Discuter de ces questions :
  - » Qu'est-ce que la Confédération?
  - » Comment la Confédération a-t-elle créé un pays fort?

### Activités

- » Demander aux élèves de travailler en équipes. Chaque groupe peut choisir une province ou un territoire et trouver de cinq à dix faits saillants sur son histoire de Confédération.
- » Les inviter à partager leurs informations avec la classe.
- » Visiter le site [Historica Canada](#) pour faire visionner les **Minutes du patrimoine** sur la Confédération :
  - » [Sir John A. Macdonald](#)
  - » [Sir George-Étienne Cartier](#)

### Discussion et partage

- » Décrire les contributions de Sir John A. Macdonald et Sir George-Étienne Cartier. Comment ont-ils rassemblé notre pays?
- » Travailler en équipes pour créer une affiche qui illustre leurs contributions.
- » Visiter le site **Immigration et citoyenneté** pour accéder au jeu interactif du [tableau chronologique de la Confédération](#).

### Enrichissement

- » Créer des projets multimédias pour illustrer la signification/l'histoire de la Confédération. Consultez la boîte à outils pour explorer les ressources possibles.
- » Écrire un haïku ou un quintil sur l'histoire de la Confédération.
- » Accéder aux ressources et outils pédagogiques pour explorer notre régime parlementaire :
  - » [Site du Parlement du Canada](#)
  - » [Explorez notre pays, notre Parlement](#)

- » Accéder à des ressources et à des jeux amusants pour enseigner les sujets liés à l'histoire de notre pays :
  - » [Coin des enseignants](#)
  - » [Jeux – Appareiller les provinces et territoires canadiens \(Les réponses\)](#)
- » Demander aux élèves de travailler en équipes ou d'organiser un concours pour trouver les réponses en s'amusant!

## Sites Internet utiles

- » [Yabla](#)
- » [Organisation internationale de la francophonie \(YouTube\)](#)
- » [Conseil des arts du Canada \(YouTube\)](#)
- » [TFO 24.7 au Rendez-vous de la Francophonie](#)
- » [Que représente la francophonie canadienne?](#)
- » [Hymne et ode à la Francophonie](#)
- » [A Week in the Life of les Canadiens de Montréal \(24CH\)](#)

# Les richesses culturelles

## Démarche

### Activités de mise en contexte

- » Discuter du multiculturalisme. Qu'est-ce que c'est? Comment est-il présent au Canada?
- » Discuter des cultures représentées parmi les élèves de la classe.
- » Demander aux élèves de discuter des origines de leurs familles (ex. : leurs parents, grands-parents, etc.).
- » Discuter des cultures qui sont représentées dans leurs régions du Canada.

### Activité

- » Faire visionner les deux vidéos suivantes :
  - » [Au Canada](#) (de Gregg LeRock)
  - » [Un pays fort et libre : Tahina Rabezanahary](#)

### Discussion et partage

Gregg LeRock a composé la chanson [Au Canada](#). Il dit : « Le Canada est une nation qui a été bâtie par les immigrants [...] j'ai composé cette chanson en m'inspirant de la majorité des Canadiens qui désirent vivre dans un pays inclusif, qui célèbre la diversité et respecte les différences. »

- » Discuter de cette citation.
- » Demander aux élèves de discuter de cette question : pourquoi êtes-vous fier d'être Canadien/Canadienne?

### Pleins feux sur Pierre Elliott Trudeau

- » Pierre Elliott Trudeau a été premier ministre du Canada durant deux mandats (1968-1979 et 1980-1984). Il était respecté pour l'ensemble de son travail, surtout pour son attitude et ses actions en faveur du multiculturalisme.
- » La sénatrice Vivienne Poy décrit Trudeau ainsi : « La politique du multiculturalisme de Pierre Elliott Trudeau a attiré des immigrants du monde entier, qui ont créé la société diversifiée que nous connaissons aujourd'hui. [...] Il souhaitait une société accueillante, fondée sur le respect mutuel et un engagement commun envers la nation canadienne. »
  - » Discuter de cette citation.
- » Faire une recherche pour retracer les faits saillants de la carrière et de la vie politique de Pierre Elliott Trudeau.
- » Créer des projets multimédias pour illustrer ce qui représente le multiculturalisme au Canada. Consulter la boîte à outils pour explorer les ressources possibles.

### Enrichissement

- » Écrire une définition du multiculturalisme canadien.

- » Visiter le site du Parlement du Canada pour lire les informations au sujet du multiculturalisme canadien :
  - » [Le multiculturalisme canadien : plus qu'un synonyme de diversité culturelle](#)
- » Explorer cette ressource multimédia qui offre une variété d'activités sur l'histoire, la culture et le patrimoine franco-terre-neuviens : [Branché à Terre-Neuve-et-Labrador](#).
- » [Rencontres du Canada : vivez l'expérience](#) – Faire visionner la vidéo et discuter des raisons pour lesquelles *Rencontres du Canada* est une expérience enrichissante pour les jeunes adolescents de tous les coins du Canada.
- » Visiter le site du **Projet Kirano** pour découvrir [dix portraits de personnalités autochtones fortes et inspirantes](#).
  - » Demander aux élèves de travailler en équipes. Chaque groupe peut choisir une personnalité et trouver de cinq à dix faits saillants. Ensuite, les inviter à partager leurs informations avec la classe.
  - » Qu'est-ce que toutes ces personnalités ont en commun?

### Le saviez-vous?

- » [Notre premier ministre actuel, Justin Trudeau, est le fils de Pierre Elliott Trudeau. En ce qui concerne leurs idées par rapport au multiculturalisme, y a-t-il des similarités?](#)

# Les richesses culturelles

## Démarche (suite)

- » Visiter le site **Art, culture et patrimoine autochtone** pour explorer la *Journée nationale des Autochtones*.
- » Faire visionner un *serment de citoyenneté*.
- » Faire visionner cette vidéo pour voir comment vivre une *cérémonie de réaffirmation* de la citoyenneté avec vos élèves.
- » Faire visionner les vidéos suivantes et discuter de leurs idées principales :
  - » Statistique Canada : *Une capsule statistique – immigration et diversité*
  - » Citoyenneté et Immigration Canada : *Réfugiés syriens : Le deuxième vol arrive à Montréal le 12 décembre 2015*
- » Dresser une liste d'immigrant(e)s canadien(ne)s bien connu(e)s. Ex. : Adrienne Clarkson, Milos Raonic, Michäelle Jean, etc.
- » En équipe de deux, choisir une personne de la liste et trouver sur Internet de l'information biographique ainsi qu'une description de ses contributions à notre pays. Présenter les découvertes à la classe.

### ***Pleins feux sur la culture acadienne***

- » Les Acadiens sont les francophones qui habitent les Provinces de l'Atlantique. Leur culture et leur histoire sont uniques

et bien préservées. Explorer ces sites pour en apprendre davantage sur l'Acadie.

- » *Acadie*
- » *Les Rendez-vous de la Francophonie*
- » *Les Acadiens – Ligne du temps*
- » *Village historique acadien*
- » Visionner la vidéo de la chanson thème du Congrès mondial acadien de 2009, *Enfin retrouvés* :
  - » Voici les *paroles de la chanson*
  - » Voici le *fichier audio*
  - » Discuter de ces questions sur la chanson et la vidéo :
    - » Quel est le message principal de la vidéo/chanson?
    - » Comment le message principal est-il communiqué?
    - » Quels aspects de la vidéo/chanson représentent l'importance du rassemblement et de la célébration d'une culture?
    - » Lire les paroles de la chanson *Enfin retrouvés*. Relever des mots nouveaux ou des mots fascinants et discuter de leur signification.

## Sites Internet utiles

- » *Festival franco-ontarien*
- » *Drôles de rendez-vous*
- » *Les avantages de parler français ou d'être bilingue*
- » *Vivre et apprendre dans un pays bilingue (Expérience Canada)*
- » *L'Acadie, la francophonie du Canada atlantique*
- » *Entrevue avec M. Graham Fraser – Commissaire aux langues officielles du Canada (TFO 24.7)*
- » *Introduction to Talk French Classroom Activities (BBC Active)*
- » *Association canadienne d'éducation de langue française*
- » *C'est la vie (CBC Radio-Canada)*
- » *Synonymes*
- » *www.digitaldialects.com/French.htm*

# Boîte à outils

## Liste des outils technologiques

En général, les jeunes du 21<sup>e</sup> siècle adorent la technologie. L'usage de certaines technologies dans la salle de classe peut rendre l'apprentissage plus interactif, amusant et significatif. Les enseignant(e)s de français langue seconde sont des francophiles qui cherchent toujours des moyens de transmettre leur passion, de motiver les élèves et de créer une expérience riche, authentique et intéressante. Nous avons tous et toutes un niveau d'expertise technologique différent, et le matériel et l'équipement varient sans doute d'une école à l'autre. Heureusement, si vous pouvez accéder à Internet, il est facile d'incorporer de nouvelles stratégies et des ressources qui sont gratuites et accessibles afin de rendre le travail plus efficace et de renforcer l'apprentissage.

Nous vous invitons à examiner la liste suivante et à choisir quelques sites et ressources que vous pouvez utiliser dans vos salles de classe. Vous pouvez y apporter les ajustements nécessaires pour faciliter le travail individuel ou en équipes, et vous pouvez aussi choisir les stratégies/activités qui correspondent aux styles d'apprentissage de vos élèves.

Il est suggéré de bien explorer ces sites et ressources parce qu'ils offrent plusieurs fonctionnalités.

Pour les ressources inconnues, nous vous encourageons à consulter les démonstrations pour vous familiariser avec les possibilités et leur potentiel.

Nous espérons que vous et vos élèves apprécierez ces ressources branchées. Bonne chance et amusez-vous bien!

## Activités et sites à explorer

### Exploration de mots inconnus



- » [www.quizlet.com](http://www.quizlet.com)
- » [www.memrise.com](http://www.memrise.com)
- » [www.studystack.com](http://www.studystack.com)
- » [www.cbc.ca/radio/cestlavie](http://www.cbc.ca/radio/cestlavie)
- » [fr.freerice.com](http://fr.freerice.com)
- » [lingua.ly](http://lingua.ly)

### Présentations multimédias (audio + visuel)



Photorécits/iMovies (à télécharger)

- » [www.littlebirdtales.com](http://www.littlebirdtales.com)
- » [www.google.ca/slides/about](http://www.google.ca/slides/about)
- » [www.knovio.com](http://www.knovio.com)
- » [www.voki.com](http://www.voki.com)
- » [www.metta.io](http://www.metta.io)










### Présentations diverses



- » [www.tagxedo.com](http://www.tagxedo.com)
- » [www.thinglink.com](http://www.thinglink.com)
- » [www.prezi.com](http://www.prezi.com)
- » [www.storyjumper.com](http://www.storyjumper.com)
- » [www.padlet.com](http://www.padlet.com)
- » [www.edpuzzle.com](http://www.edpuzzle.com)

### Pour s'amuser

- » [Picture Book Maker](#)
- » [Copains en ligne](#)
- » [Triptico Plus](#)
- » [Fakebook](#)
- » [Phreetings](#)
- » [Blabberize](#)
- » [Hello-World](#)
- » [Surface Languages](#)
- » [Duolingo](#)
- » [Lexique FLE](#)

 <b>Écoute</b>	 <b>Individuel/ Équipe</b>	 <b>Dialogue</b>	 <b>Écrit</b>	 <b>Art</b>
 <b>Ordinateur</b>	 <b>Présentation visuelle</b>	 <b>Réflexion</b>	 <b>Lecture</b>	

## Mission de l'ACPLS

L'Association canadienne des professeurs de langues secondes (ACPLS) favorise l'excellence dans l'enseignement et l'apprentissage des langues secondes et additionnelles partout au Canada en offrant des occasions de perfectionnement professionnel, en encourageant la recherche et en facilitant l'échange d'informations et d'idées parmi les enseignants de langues secondes.